

CAC1014000

Wireless accelerometer

SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE SECURITE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



NOT3123 – December 2025 A

acoem.com

Copyright © 2025, ACOEM RP

SAFETY INSTRUCTIONS

Before any use, carefully read these safety instructions and the operating instructions.

The safety of the device and the user is compromised in case of use unforeseen by ACOEM.

Dismantling the instrument for an internal operation is forbidden. The only part for which dismantling is allowed is the hatch providing access to the USB connector. All the spare parts must be provided by the manufacturer

Warning symbol listing



Warning: Whenever this symbol is present on the device, refer to the essential safety warning and instructions for use

Symbol	Meaning
	<u>Warning:</u> Whenever this symbol is present on the device, refer to <u>the essential safety warning and instructions for use</u>
	Please refer to the EU declaration of conformity
	Refer to Dismantling/recycling

General rules

- Comply with the safety instructions listed hereafter.
- Keep these safety instructions for future reference.
- Comply with the operating instructions listed in the user manual.

Verification of the overall condition

- Upon each use, check the overall condition of the unit and its accessories.
- Check that the housing is not cracked, broken or abnormally distorted.
- Check the condition of the opening cap of the USB connector.
- In case of a defect, have the defective part(s) repaired or replaced.

Electric connections

- Power Supply: 5V DC, 2A (see **Main power supply block**).
- Do not exceed maximum input voltage on the USB connector: maximum input voltage = 5 V DC.
- Do not exceed maximum input voltage for the power supply delivered by the mains block.

Operating environment

The device is designed to operate in the normal operating environment of IEC61010-1

- altitude up to 2000 m;
- temperature from 0°C to 45°C;
- pollution rating 2.

And the following extended conditions:

- altitude up to 4000 m
 - Punctual outdoor use, with the USB plug in place and without the charger;
 - ambient temperatures from -20°C to 60°C;
 - 95% non-condensing humidity
- This device must **NOT be used in ATEX zones** or in the presence of explosive gases/dusts.
- Do not install the sensor on rotating parts.
- Always use the instrument with the USB connector cap closed.

Check the condition of the cap and its waterproofness at each implementation. If the cap is defective, please contact our after-sales department to have it replaced.

Battery

- The battery cannot be changed by the user and the instrument must be returned to the factory for battery replacement. Please contact our after-sales department for this operation.
- Do not attempt to replace the battery. This operation could affect the product safety (furthermore, metrological performances could also be affected during this operation).
- Do not open or dismount the battery pack. The pack includes essential safety protections and assembly that should in no event be modified.
- Do not place the battery into fire or close to any other temperature source ($> 70^{\circ}\text{C}$). This action may cause overheating, even start a fire. This type of use may also lead to degraded performances and to a significantly reduced lifetime for the battery.
- The battery should only be recharged at a temperature between 5° and 40°C .
- Immediately disconnect the charger in the event of one of the following situations:
 - unusual odour
 - unusually high temperature

Main power supply block

- The external power must be compliant with IEC 62368-1 (ES1 / PS2).
- The power supply is the main disconnect device in the system and as such should remain always perfectly accessible and disconnectable.
- The mains power block should only be used away from rain or any other water splash.
- The Unit should be used away from rain or any other water splash when connected to the mains power block (office environment).

- Comply with the network power supply specifications (listed on the charger) for the power supply of the mains block.
- During charging, the operator shall limit the presence of flammable products next to the unit and the mains power block.
- To connect the power supply, remove the USB plug, plug the USB plug of the block on the socket, then connect the power to the electrical outlet. Proceed in the reverse order for disconnect.

Radio

Radio (Wi-Fi) has been qualified to ensure EMC and personal safety. This qualification is valid only with the instrument's internal antenna.

This device complies with FCC, IC RF radiation exposure limits set forth for general population. This device must be installed to provide a separation distance of at least 20cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the

equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC:

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

EMC

This device complies with the requirements of EN IEC 61326-1 (2020) under the following conditions:

Class B device in an industrial environment.

Warning: Emissions exceeding the levels required by the standard may occur when the equipment is connected to other equipment.

Operating risks

- Since the unit is intended to be used in industrial settings, the operator shall wear required PPE (personal protective equipment) determined by the site manager.

- The use of the unit shall in no event constitute a justification for not wearing this PPE.
- In particular, the use of the unit shall in no event justify not wearing gloves if those are required by the operating regulations.
- During measurements, the operator shall specifically see to his/her own safety. In particular, he/she must ensure that he/she is not in a dangerous situation (e.g., uncertain balance when taking a measurement).
- The use of the unit shall in no event constitute a justification for taking risks that would endanger the life of the operator or of any other person.
- Using the unit implies accessing potentially dangerous machines. The operator shall make sure he/she is never in a situation where he/she could be caught or hurt by moving parts.
- When used at high temperatures (60°C), the unit body may present a risk of burns: use PPE if necessary.

Storage

- Respect the storage temperature....-20°C < T_{storage} < 25°C. (Maximum storage temperature is +60°C. Storage at high temperature will lead to accelerated degradation of the battery).
- Never store the instruments and its accessories in the hot areas of a car, in particular on the dashboard. Favour shady areas, such as the rear trunk.
- Never store the instrument and its accessories under direct sunlight.
- Do not store the instrument and its accessories in a wet area.

Transport

- For air transport, follow procedure UN3481 "Lithium-ion battery contained in equipment".

Cleaning

- To clean the unit, use only a soft, damp cloth with mild products (slightly soapy water).

Dismantling/recycling

- The unit and its accessories shall be recycled as electronic products including a battery.
- The unit and its accessories shall not be burnt or thrown into fire.

- The unit and its accessories shall not be disposed of in a dump.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Avant toute utilisation, lisez attentivement ces consignes de sécurité et le mode d'emploi.

La sécurité de l'appareil et de l'utilisateur est compromise en cas d'utilisation non prévue par ACOEM.

Le démontage de l'appareil pour une intervention interne est interdit. Les seuls éléments autorisés au démontage par l'utilisateur sont le bouchon d'accès au connecteur USB. L'intégralité des pièces de rechange doit être fournie par le fabricant.

Liste des symboles d'avertissement



Attention ! : Chaque fois que ce symbole est présent sur l'appareil, se référer impérativement à l'avertissement de sécurité et la notice d'utilisation

Symbole	Signification
	Attention: Chaque fois que ce symbole est présent sur l'appareil, se référer impérativement <u>à l'avertissement de sécurité et la notice d'utilisation</u>
	Se référer à la déclaration UE de conformité
	Se référer à Démantèlement/recyclage

Règles générales

- Respecter les consignes de sécurité ci-après.
- Conservez ces consignes de sécurité pour consultation ultérieure.
- Respecter les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Vérification de l'état général

- A chaque utilisation, vérifier l'état général du The Unit et de ses accessoires
- Vérifier que le boîtier ne présente pas de fêlure, de partie brisée, ou de déformation anormale.
- Vérifier l'état du bouchon du connecteur USB.
- En cas de défectuosité, faire réparer ou procéder au remplacement des parties défectueuses.

Connexions électriques

- Alimentation: 5V DC, 2A (voir **Bloc alimentation secteur**).
- Respecter la tension maximale d'entrée sur le connecteur USB: Tension d'entrée maximale 5 volts DC.
- Respecter la tension maximale d'entrée pour l'alimentation par le bloc secteur

Environnement en opération

L'appareil est prévu pour fonctionner dans les conditions d'environnement normales de la CEI61010-1

- altitude jusqu'à 2 000 m;
- température de 0°C à 45°C;
- degré de pollution 2.

Et les conditions étendues suivantes :

- altitude jusqu'à 4 000 m;
- utilisation ponctuelle à l'extérieur, bouchon USB en place et sans le chargeur ;
- températures ambiantes de -20°C à 60°C;
- humidité 95 % sans condensation

- Cet appareil ne doit **PAS être utilisé dans les zones ATEX** ni en présence de gaz/poussières explosifs.
- Ne pas installer le capteur sur des pièces en rotation.
- Utiliser toujours l'appareil équipé de son bouchon connecteur USB. Vérifier l'état du bouchon et son étanchéité à chaque mise en place. Si il est défectueux, contacter notre SAV pour son remplacement

Batterie

- La batterie n'est pas interchangeable par l'utilisateur et nécessite un retour usine pour son remplacement. Contacter notre SAV pour cette opération.
- Ne pas tenter de remplacer la batterie. Cette opération affecterait la sécurité du produit (De plus les performances métrologiques seraient également affectées lors de cette opération)
- Ne pas ouvrir ou démonter le pack batterie. Le pack intègre des protections et un assemblage indispensables pour la sécurité qui en aucun cas ne doivent être modifiés.
- Ne pas placer la batterie dans le feu ou à proximité de toute autre source de température ($>70^{\circ}\text{C}$). Cette action peut provoquer une surchauffe voire un démarrage d'incendie. Ce type d'utilisation peut en outre conduire à une perte de performance et une réduction sensible de la durée de vie de la batterie.
- La recharge de la batterie ne doit être effectuée qu'à une température comprise entre 5° et 40°C .
- Déconnecter le chargeur immédiatement lors d'une situation suivante:
 - odeur inhabituelle
 - température anormalement élevée

Bloc alimentation secteur

- L'alimentation externe doit être conforme à IEC 62368-1(ES1 / PS2).
- Le bloc alimentation secteur constitue le dispositif de sectionnement du système. Pour cette raison, il doit toujours être accessible et aisément débranchable.
- Le Bloc alimentation secteur ne doit être utilisé qu'à l'abri de la pluie ou de toute projection d'eau.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'abri de la pluie ou de toute projection d'eau lorsqu'il est connecté au bloc alimentation secteur (En ambiance bureau).
- Respecter les caractéristiques d'alimentation réseau (inscrite sur le bloc secteur) pour l'alimentation.

- Lors de la recharge, l'opérateur veillera à limiter la présence de produits inflammables à proximité de l'appareil et du bloc alimentation secteur.

Pour connecter l'alimentation secteur, enlever le bouchon USB, brancher la fiche USB du bloc sur la prise, puis brancher le bloc sur la prise secteur. Procéder dans l'ordre inverse pour le débranchement.

Radio

La radio (WIFI) a fait l'objet d'une qualification pour assurer la CEM et la sécurité des personnes. Cette qualification est valide uniquement avec l'antenne interne à l'appareil.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC et IC RF énoncées pour la population générale. Cet appareil doit être installé pour fournir une distance de séparation d'au moins 20 cm de toute personne et ne doit pas être localisé ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou transmetteur

Attention: Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

NOTE: Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites de la classe B appareils numériques, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles à la radio communications. Cependant, il

n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une notamment l'installation. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la radio ou réception de la télévision qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une sortie sur circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

IC

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de classe (B) est conforme à la norme ICES-003 du Canada

CEM

Cet appareil répond aux exigences de la norme EN IEC 61326-1 (2020), dans les conditions ci-dessous :

Appareil de classe B dans un environnement industriel.

Avertissement : Des émissions excédant les niveaux exigés par la norme peuvent survenir lorsque l'équipement est raccordé à un autre équipement.

Risques lors de l'utilisation

- L'appareil étant destiné à être utilisé dans des ambiances industrielles, l'opérateur devra porter les EPI (équipement de protection individuel) nécessaires et déterminés par le responsable du site.
- L'utilisation de l'appareil ne saurait constituer en aucun cas une justification à la non-utilisation de ces EPI.
- En particulier, l'utilisation de l'appareil ne saurait en aucun cas justifier l'absence du port de gants si ceux-ci sont imposés par le règlement d'exploitation.
- Lors des prises de mesure, l'opérateur veillera tout particulièrement à sa sécurité personnelle. Il doit s'assurer tout particulièrement qu'il ne se met pas dans une situation dangereuse (comme par exemple un équilibre précaire sous prétexte de prise de mesure).
- L'utilisation de l'appareil ne saurait constituer en aucun cas une justification à la prise de risque mettant en danger l'opérateur ou toute autre personne.
- L'appareil lors de l'utilisation implique l'accès à des machines potentiellement dangereuses. L'opérateur prendra garde à ne jamais se mettre dans une situation où il pourrait être happé ou blessé par des pièces en mouvement.
- Lors de l'utilisation à température élevée (60°C) le corps de l'appareil peut présenter un risque de brûlure : utiliser les EPI si nécessaires.

Stockage

- Respecter la température de stockage $-20^{\circ}\text{C} < T_{\text{stockage}} < +25^{\circ}\text{C}$ (La température maximale de stockage est de 60°C. Le stockage à une température élevée entraînera une dégradation accélérée de la batterie)

- Ne jamais stocker l'appareil et ses accessoires dans les parties chaudes d'un véhicule, en particulier sur le tableau de de bord. Préférer les zones à l'ombre comme le coffre à bagages.
- Ne jamais stocker l'appareil et ses accessoires en plein soleil
- Ne pas stocker l'appareil et ses accessoires en zone humide

Transport

- Pour le transport aérien, respecter la procédure UN3481 "Batteries au lithium ionique contenues dans un équipement"

Nettoyage

- Le nettoyage ne doit être réalisé qu'au moyen d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse.

Démantèlement/recyclage

- L'appareil et ses accessoires doivent faire l'objet d'un recyclage en tant que produit électronique intégrant une batterie.
- L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être incinérés ou jetés au feu
- L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être mis en décharge.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de cualquier uso, lea atentamente estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.

En caso de un uso no previsto por ACOEM, esto puede suponer riesgos para la seguridad del aparato o del usuario.

No está permitido el desmontaje del aparato para una intervención interna. Los únicos elementos que pueden ser desmontados por parte del usuario son la trampilla de acceso al conector USB. Todas las piezas de recambio deben ser suministradas por el fabricante.

Lista de símbolos de advertencia



¡Atención!: Siempre que se observe este símbolo en el aparato, debe remitirse obligatoriamente a la advertencia de seguridad y a la instrucción de utilización

Símbolo	Significado
	Atención: Siempre que se observe este símbolo en el aparato, debe remitirse obligatoriamente a la advertencia de seguridad <u>y a la instrucción de utilización</u>
	Remítase a la declaración UE de conformidad
	Remítase a Eliminación/reciclaje

Normas generales

- Respetar las consignas de seguridad que se muestran a continuación.
- Conserve estas instrucciones de seguridad para futuras consultas.
- Respetar las consignas de utilización del manual de instrucciones.

Verificación del estado general

- En cada uso, verifique el estado general del aparato y sus accesorios
- Verificar que la caja no tenga fisuras, partes rotas o deformación anormal.
- Verificar el estado del tapón de apertura del conector USB.
- En caso de defectos, repararlo o proceder al reemplazo de las partes defectuosas.

Conexiones eléctricas

- Fuente de alimentación: 5V CC, 2A (ver **Adaptador de alimentación**).
- Respetar la tensión máxima de entrada en el conector USB: Tensión de entrada máxima 5 voltios DC.
- Respetar la tensión máxima de entrada para alimentación con el adaptador de red

Ambiente en funcionamiento

El aparato está previsto que funcione en las condiciones ambientales normales de la CEI61010-1

- Altitud hasta 2 000 m;
- temperatura de 0°C a 45°C;
- grado de polución 2.

Y las siguientes condiciones ampliadas

- Altitud hasta 4 000 m;
- Uso puntual en exteriores, con el enchufe USB colocado y sin el cargador ;
- temperaturas ambientes de -20°C a 60°C;
- humedad 95 % sin condensación

- Este dispositivo **NO debe utilizarse en zonas ATEX** o en presencia de gases/polvos explosivos.

- Utilice siempre el instrumento con el tapón del conector USB. Verificar el estado del tapón y su estanqueidad en cada instalación. Si se encuentra defectuoso, contactar con su SAT para su reemplazo

Batería

- La batería no es intercambiable por el usuario y requiere un retorno a fábrica para su reemplazo. Contactar con su SAT para realizar esta operación.

- No intentar reemplazar la batería. Esta operación afectaría a la seguridad del producto (Además los resultados metrológicos se verían afectados durante esta operación)

- No abrir o desmontar el pack de batería. El pack integra protecciones y un montaje indispensables para la seguridad, que no deben modificarse en ningún caso.

- No colocar la batería en el fuego o en las cercanías de cualquier otra fuente de calor ($>70^{\circ}\text{C}$). Esta acción puede provocar un sobrecalentamiento y el inicio de un incendio. Este tipo de utilización podría conducir a una pérdida de prestaciones y a la reducción sensible de la duración de la vida de la batería.

- La batería sólo debe recargarse a una temperatura entre 5° y 40°C .

- Desconectar el cargador inmediatamente cuando se dé alguna de las siguientes situaciones:

- olor no habitual
- temperatura anormalmente elevada

Adaptador de alimentación

- La alimentación externa debe ser conforme con IEC 62368-1(ES1 / PS2).

- El adaptador de alimentación de red constituye el dispositivo de seccionamiento del sistema. Por esta razón, debe estar siempre accesible y ser fácilmente desconectable.

- El Adaptador de alimentación de red sólo debe utilizarse fuera del alcance de la lluvia o de cualquier proyección de agua.

- El aparato sólo debe utilizarse fuera del alcance de la lluvia o de cualquier proyección de agua mientras esté conectado al adaptador de alimentación de red(En ambiente de oficina).

- Respetar las características de alimentación de red (grabadas en el adaptador de alimentación de red) para la alimentación con el Adaptador de alimentación de red.

- Durante la recarga, el operador deberá vigilar que se limite la presencia de productos inflamables en las cercanías del aparato y del adaptador de alimentación de red.

Para conectar la alimentación de red, retirar el tapón USB, conectar la clavija USB del adaptador a la toma, después conectar el adaptador a la toma de red. Proceder en orden inverso para desconectarlo.

Radio

La radio (WIFI) ha pasado las pruebas para asegurar CEM y la seguridad de las personas. Esta condición es válida únicamente con la antena interna del aparato.

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC e IC RF estabelecidos para população em geral. Este dispositivo deve ser instalado para fornecer uma distância de pelo menos 20 cm de todas as pessoas e não deve ser co-localizado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor

ADVERTÊNCIA! Alterações ou modificações nesta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do usuário em operar o equipamento

FCC:

Este aparato es conforme con el sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sometido a las siguientes 2 condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipamiento ha sido testado y se ha constatado que cumple los límites de la clase B de aparatos digitales, conforme a la sección 15 de la reglamentación FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este

equipo genera, utiliza y puede emitir una energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que las interferencias no se produzcan en una entre otras, la instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la radio o recepción de la televisión que puede determinarse dejando al equipo sin tensión, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia con una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o desplazar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente de aquel al que el receptor está conectado.
- Consultar con el vendedor o con un técnico de radio / TV experimentado.

IC:

De acuerdo con las regulaciones de la industria de Canadá, este transmisor de radio puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o bajar) aprobado para el transmisor por Industry Canada. A fin de reducir el riesgo de interferencia radio para otros usuarios, elegir el tipo de antena su ganancia de modo que la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE) supera no la intensidad necesaria para el establecimiento de una comunicación exitosa.

Este dispositivo cumple con la industria de Canadá RSS estándar (s) exento de licencia. Operación, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan provocar funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este aparato digital de clase (B) cumple con el ICES-003 canadiense

EMC

Este dispositivo cumple con los requisitos de la norma EN IEC 61326-1 (2020) en las siguientes condiciones:

Dispositivo de clase B en un entorno industrial.

Advertencia: Pueden producirse emisiones superiores a los niveles exigidos por la norma al conectar el equipo a otros equipos.

Riesgos durante la utilización

- Estando el aparato destinado para utilizarse en ambientes industriales, el operador deberá llevar las EPI (equipo de protección individual) necesarias y determinadas por parte del responsable del lugar.
- El uso del aparato no debería implicar en ningún caso una justificación para la no-utilización de estas EPI.
- En especial, la utilización del aparato no debería en ningún caso justificar la ausencia de guantes, si estos vienen impuestos por el reglamento de explotación.
- Durante las mediciones, el operador vigilará especialmente su seguridad personal. Debe asegurarse especialmente que no suponga una situación peligrosa (como por ejemplo, una situación de desequilibrio con la excusa de la toma de mediciones).
- La utilización del aparato no debería implicar en ningún caso la justificación de un riesgo que ponga en peligro al operador o a cualquier otra persona.
- El aparato durante su utilización implica el acceso a máquinas potencialmente peligrosas. El operador deberá cuidarse de que no se entrañe una situación en la que podría quedar atrapado o lesionado por piezas en movimiento.
- Cuando se utiliza a altas temperaturas (60°C), el cuerpo del aparato puede presentar riesgo de quemaduras: utilice EPI si es necesario.

Almacenaje

- Respetar la temperatura del almacenaje $-20^{\circ}\text{C} < \text{Temperatura de almacenaje} < +25^{\circ}\text{C}$ (La temperatura máxima de almacenaje es de 60°C. El almacenaje a una temperatura elevada supondrá una degradación acelerada de la batería)

- No almacenar nunca el aparato y sus accesorios en las partes calientes de un vehículo, en especial sobre el cuadro de mando. Preferir las zonas con sombra, tales como el maletero.
- No almacenar el aparato y sus accesorios a pleno sol
- No almacenar el aparato y sus accesorios en una zona húmeda

Transporte

- Para el transporte aéreo, respetar el procedimiento UN3481 "Baterías de litio iónico contenidas en un equipo"

Limpieza

- La limpieza debe realizarse únicamente con un paño suave humedecido con agua jabonosa.

Eliminación/reciclaje

- El aparato y sus accesorios deben reciclarse, como producto electrónico que incluye una batería.
- El aparato y sus accesorios no deben ser incinerados o echados al fuego
- El aparato y sus accesorios no deben depositarse en un vertedero.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente estas instruções de segurança e as instruções de operação.

A segurança do dispositivo e do utilizador fica comprometida se este for utilizado de forma não prevista pela ACOEM.

É proibida a desmontagem para reparo interno. Os únicos itens autorizados pelo usuário está desmantelando ea porta de acesso aos conectores USB. Todas as peças devem ser fornecidas pelo fabricante.

Lista de símbolos de advertência



Atenção! : Sempre que você ver este símbolo no dispositivo, consulte o aviso de segurança essencial e instruções de utilização

Symbole	Signification
	<u>Atenção!</u> : Sempre que você ver este símbolo no dispositivo, consulte o aviso de <u>segurança essencial e instruções de utilização</u>
	Consultar a declaração UE de conformidade
	Consulte a Desmantelamento/ reciclagem

Regras gerais

- Respeitar as indicações de segurança abaixo.
- conservar estas instruções de segurança para referência futura.
- Respeitar as normas das instruções de utilização.

Verificação do estado geral

- Em cada utilização, verificar o estado geral do dispositivo e dos seus acessórios

- Verificar que o estojo não apresente rachaduras, partes partidas ou deformações anormais.
- Verificar o estado do tampão da abertura da conexão USB.
- Em caso de defeito, mandar reparar ou substituir as partes com defeito.

Conexões elétricas

- Fonte de alimentação: 5V CC, 2A (ver **Transformador**).
- Respeitar a tensão máxima de entrada na conexão USB: Tensão de entrada máxima 5 volts CC.
- Respeitar a tensão máxima de entrada para alimentação com o transformador

Ambiente em funcionamento

O dispositivo foi projetado para operar no ambiente operacional normal da IEC61010-1 .

- altitude até 2000 m;
- temperatura de 0°C a 45°C;
- grau de poluição 2.

E as seguintes condições prorrogado

- altitude até 4000 m;
- utilização pontual ao exterior com o tampão do conector USB fechado e sem o alimentador ;
- temperatura ambiente de -20°C a 60°C;
- 95% sem condensação de umidade

- Este dispositivo **NÃO deve ser utilizado em zonas ATEX** ou na presença de gases/poeiras explosivas.

- Utilize sempre o instrumento com o tampão do conector USB. Verificar o estado do tampão e a sua impermeabilidade em cada colocação. Se apresentar defeito, entre em contato com o nosso SAV para a sua substituição

Bateria

- A bateria não pode ser trocada pelo usuário e exige uma ida à fábrica para a sua substituição. Entre em contato com o nosso SAV para essa operação.
- Não tente substituir a bateria. Essa operação afetaria a segurança do produto (além disso, o desempenho metrológico também seria afetado por essa operação)
- Não abrir nem desmontar o conjunto da bateria. O conjunto inclui proteções e um revestimento indispensáveis para a segurança que em caso algum devem ser modificados.
- Não colocar a bateria no fogo nem nas proximidades de qualquer outra fonte de calor ($>70^{\circ}\text{C}$). Essa ação pode provocar um sobreaquecimento ou mesmo um princípio de incêndio. Além disso, esse tipo de utilização pode conduzir a uma perda de desempenho e a uma redução sensível da vida útil da bateria.
- A bateria deve ser recarregada apenas a uma temperatura entre 5° e 40°C .
- Desligar o carregador imediatamente caso ocorra alguma das seguintes situações:
 - odor estranho
 - temperatura anormalmente elevada

Transformador

- A fonte de alimentação externa em conformidade com IEC 62368-1(ES1 / PS2).
- O setor de alimentação é o rompimento do sistema. Por esta razão, este deverá sempre ser acessíveis e facilmente desconectável
- O transformador só deve ser utilizado ao abrigo da chuva e de qualquer projeção de água.
- O dispositivo só deve ser utilizado ao abrigo da chuva e de qualquer projeção de água quando estiver ligado ao transformador (Em ambiente de escritório).
- Respeitar as características de rede (inscritas no carregador) para a alimentação do transformador.

- Durante o carregamento da bateria, o operador deve limitar a presença de produtos inflamáveis nas proximidades do dispositivo e do transformador.

Para se conectar a fonte de alimentação, remova o tampão do conector USB, conecte o plugue USB do bloco no soquete, em seguida, ligue a alimentação da tomada elétrica. Proceder pela ordem inversa para a desconexão.

Radiofrequência

A radiofrequência (WIFI) foi objeto de uma qualificação, para garantir a CEM e a segurança das pessoas. Esta qualificação só é válida com a antena interna do aparelho.

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC e IC RF estabelecidos para população em geral. Este dispositivo deve ser instalado para fornecer uma distância de pelo menos 20 cm de todas as pessoas e não deve ser co-localizado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor

ADVERTÊNCIA! Alterações ou modificações nesta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do usuário em operar o equipamento

FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforme a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia que não ocorrerá interferência em

uma instalação específica. Se este equipamento causar uma interferência que prejudique a recepção de rádio ou televisão (que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento), o usuário deverá tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das soluções a seguir:

- Reposicionar ou mudar o local da antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada localizada em um circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV para obter ajuda.

IC:

De acordo com os regulamentos da Industry Canada, este transmissor de rádio pode operar com uma antena de um tipo e um ganho máximo (ou diminuir) aprovado para o transmissor por Industry Canada. A fim de reduzir o risco de interferência rádio para outros usuários, escolha o tipo de antena seu ganho de modo que a potência isotrópica de radiação (EIRP) excede não a intensidade necessária para estabelecer uma comunicação bem-sucedida.

Este dispositivo está em conformidade com a Industry Canada isentos de licença padrão (s) RSS. Operação está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam causar operação não desejada do dispositivo.

Este aparelho digital de classe (B) está em conformidade com o ICES-003 canadenses

EMC

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da norma EN IEC 61326-1 (2020) nas seguintes condições:
Dispositivo de Classe B em ambiente industrial.

Aviso: Podem ocorrer emissões que excedam os níveis exigidos pela norma quando o equipamento estiver conectado a outros equipamentos.

Riscos durante a utilização

- Sendo o dispositivo concebido para utilização em ambientes industriais, o operador deverá usar os EPI (equipamentos de proteção individual) necessários e determinados pelo responsável do local.
- A utilização do dispositivo não constitui, em caso algum, uma justificação para a não utilização destes EPI.
- Em particular, a utilização do dispositivo não justifica, em caso algum, a não utilização de luvas, se estas forem obrigatórias ao abrigo do regulamento de exploração.
- Durante as medições, o operador zelarà especialmente pela sua segurança pessoal. Deve certificar-se especialmente que não se coloca em uma situação perigosa (como, por exemplo, em equilíbrio precário a pretexto de obter uma medição).
- A utilização do dispositivo não constitui, em caso algum, uma justificação para correr riscos que ponham em perigo o operador ou qualquer outra pessoa.
- A utilização do dispositivo implica o acesso a máquinas potencialmente perigosas. O operador terá especial atenção para não se colocar numa situação em que possa ser apanhado ou ferido por peças em movimento.
- Em utilização em altas temperaturas (60°C), o corpo do dispositivo pode apresentar risco de queimaduras: utilize EPI se necessário.

Armazenagem

- Respeitar a temperatura de armazenamento de -20 °C < e máx. de < +25°C (A temperatura máxima de armazenagem é de 60°C. A armazenagem a uma temperatura elevada provocará uma degradação acelerada da bateria)
- Nunca guardar o aparelho e seus acessórios nas partes quentes de um veículo, nomeadamente no tablier. Preferir as zonas à sombra, como o bagageiro.
- Nunca guardar o aparelho e os seus acessórios diretamente ao sol
- Não guardar o aparelho e os seus acessórios em zonas unidas

Transporte

- Para o transporte aéreo, respeitar o procedimento UN3481 "Baterias de íão lítio contidas no equipamento"

Limpeza

- A limpeza deve ser feita apenas com um pano macio umedecido com água e sabão.

Desmantelamento/reciclagem

- O dispositivo e seus acessórios devem ser objeto de uma reciclagem enquanto produto eletrônico que integra uma bateria.
- O dispositivo e seus acessórios não devem ser incinerados ou deixados ao fogo
- O dispositivo e seus acessórios não devem ser depositos em aterro.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями по технике безопасности и инструкцией по эксплуатации.

Безопасное применение устройства и безопасность пользователя скомпрометирована в случае использования непредвиденного АСОЕМ.

Разборка инструмента для проведения каких-либо операций внутри него запрещена. Разрешено снятие только заглушки, закрывающей доступ к разъёму USB. Все запасные части должны предоставляться производителем.

Список предупреждающих символов



Внимание: за информацией по каждому символу на приборе обращайтесь к ключевым предостережениям и инструкциям относительно безопасного пользования.

Символ	Значение
	<u>Внимание:</u> за информацией по каждому символу на приборе обращайтесь к <u>ключевым предостережениям и инструкциям</u> относительно безопасного пользования.
	Пожалуйста, ознакомьтесь с декларацией соответствия ЕС.
	См. раздел «Разборка и переработка»

Общие правила

- Следуйте правилам техники безопасности, изложенным далее.
- Сохраните эти инструкции по технике безопасности для дальнейшего использования.
- Следуйте правилам эксплуатации, изложенным в руководстве пользователя.

Проверка общего состояния

- При каждом использовании проверяйте общее состояние аппарат и его аксессуаров.
- Убедитесь, что корпус не поврежден или чрезмерно деформирован и на корпусе нет трещин.
- Проверьте состояние заглушки USB разъема.
- В случае обнаружения дефекта отремонтируйте или замените неисправную часть или части.

Электрические разъёмы

- Источник питания: 5 вольт постоянного тока $I=2A$ (см. **Блок питания от сети**).
- Не превышайте максимальное входное напряжение на USB разъёме: максимальное входное напряжение = 5 В постоянного тока.
- Не превышайте максимальное входное напряжение источника питания.

Условия эксплуатации

Устройство предназначено для работы при нормальных условиях окружающей среды по стандарту IEC61010-1

- высота над уровнем моря до 2000 м;
- температура от 0°C до 45°C;
- степень загрязнения окружающей среды 2;

И следующих расширенных условиях:

- высота над уровнем моря до 4000 м;
- Редкое использование вне помещения с подключенным USB-разъемом и без зарядного устройства.;
- Температура окружающей среды от минус 20°C до 60°C

- неконденсирующаяся влажность 95%

- Данное устройство НЕ должно использоваться в зонах АТЕХ или в присутствии взрывоопасных газов/пыли.

- Всегда используйте инструмент с заглушкой USB-разъема. Проверьте состояние заглушки и ее водонепроницаемость при каждом снятии. Если заглушка имеет дефект, свяжитесь с нашим сервисом для ее замены.

Аккумуляторная батарея

- Аккумулятор не может быть заменен пользователем, инструмент требуется вернуть на завод для замены батареи. Свяжитесь с нашим сервисом для этой операции.

- Не пытайтесь заменить аккумулятор. Эта операция может повлиять на безопасность продукта (кроме того, метрологические характеристики также могут быть нарушены в ходе этой операции).

- Не вскрывайте и не разбирайте использованный аккумулятор. Целостность аккумуляторного блока, включающего в себя необходимую схему обеспечения безопасности, не должна быть нарушена.

- Не помещайте батарею в открытое пламя или рядом с любым источником высоких температур ($> 70^{\circ}\text{C}$). Такие действия могут привести к перегреву или возгоранию батареи. Такое использование может привести к потере производительности и значительному снижению времени работы батареи.

- Аккумулятор следует заряжать только при температуре от 5° до 40°C .

- Немедленно отключите зарядное устройство при возникновении следующих событий:

- необычный запах
- аномально высокая температура

Блок питания от сети

- Внешний источник питания должен соответствовать стандарту IEC 62368-1 (ES1/PS2).

- Источник питания является основным устройством отключения системы и, следовательно, должен быть легкодоступным и постоянно отключаемым.
- Источник питания нельзя использовать при попадании брызг воды или дождя.
- Устройство следует подключать к источнику питания только в защищенном от дождя и брызг месте (в офисном помещении).
- При подключении к источнику питания соблюдайте технические характеристики, указанные на зарядном устройстве.
- Во время зарядки пользователь должен убедиться, что рядом с устройством или источником питания нет легковоспламеняющихся материалов.

Для подключения устройства к сети переменного тока снимите крышку с USB-порта, подключите USB-кабель от источника питания к входному разъему устройства, а затем вставьте шнур питания в розетку. Для отключения устройства выполните действия в обратном порядке.

Радио

Характеристики радиосигнала (Wi-Fi) были протестированы на соответствие требованиям нормативов по ЭМС и безопасности персонала. Данное соответствие действительно только при использовании встроенной в инструмент антенны.

Данное устройство соответствует нормам предельно допустимого воздействия радиочастотного излучения на человека, установленным FCC и IC RF (Федеральной комиссией по средствам связи США и министерством промышленности Канады). Это устройство должно устанавливаться на расстоянии не менее 20 см от любого человека и не должно быть рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

Внимание: изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права управлять оборудованием.

FCC:

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 правил FCC. Эксплуатация отвечает следующим двум условиям: (1) Это устройство не должно создавать вредных помех и (2) Данное устройство должно работать в условиях любых наведенных помех, включая те, которые могут вызывать сбои в работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это оборудование было проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к классу В цифровых устройств согласно части 15 правил FCC. Эти требования должны обеспечить разумную защиту от вредных помех при эксплуатации оборудования в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиосигналы, при этом, если оно установлено или эксплуатируется с отклонением от требований инструкции, может стать источником радиопомех. Однако нет гарантии, что оно не станет источником радиопомех после установки. Если устройство вызывает помехи приема радио- или телесигнала, наличие которых можно определить путем включения и выключения устройства, пользователю следует принять меры для устранения этих помех одним из приведенных ниже способов:

- Изменить положение или ориентацию приемной антенны.
- Увеличить расстояние между устройством и приемником.
- Подключить устройство к сети через розетку, отличную от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к своему поставщику или к специалистам в области радио и телевидения.

IC:

Согласно законодательству данный передатчик может эксплуатироваться только с антенной того типа и максимального (или меньшего) коэффициента усиления, которая одобрена для передатчиков министерством промышленности Канады. Чтобы уменьшить потенциальные радиопомехи для других пользователей, тип антенны и ее коэффициент усиления должны быть выбраны так, чтобы эквивалентная изотропно излучаемая мощность (ЭИИМ) не

превышала значение, необходимое для установки устойчивой связи.

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация отвечает следующим двум условиям: (1) Это устройство не должно создавать помех и (2) Данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая те, которые могут вызывать сбои в работе.

Данное цифровое устройство класса В соответствует всем требованиям стандартов Канады ICES-003

ЭМС

Данное устройство соответствует требованиям стандарта EN IEC 61326-1 (2020) при следующих условиях:

Устройство класса В в промышленной среде.

Предупреждение: при подключении устройства к другому оборудованию могут возникать помехи, превышающие уровни, установленные стандартом.

Производственные риски

- Поскольку аппарат предназначен для использования в промышленных условиях, оператор должен носить требуемые СИЗ (средства индивидуальной защиты), определенные местным руководством.
- Использование аппарат ни в коем случае не должно служить оправданием для того, чтобы не использовать СИЗ.
- В том числе, использование аппарат ни в коем случае не должно оправдывать отсутствие перчаток, если они требуются в соответствии с действующими правилами.
- Во время измерений оператор должен особенно следить за своей безопасностью. В частности, он должен убедиться, что не находится в опасной ситуации (например, не в уравновешенном положении при измерении).
- Использование аппарат ни в коем случае не должно служить оправданием для принятия рисков, которые могут поставить под угрозу жизнь оператора или любого другого человека.

- Использование аппарат подразумевает доступ к потенциально опасным машинам. Оператор должен убедиться, что не находится в ситуации, когда он может коснуться или получить повреждения от движущихся частей.
- При использовании при высоких температурах (60°C) корпус аппарат может представлять опасность ожогов: при необходимости используйте средства индивидуальной защиты.

Хранение

- Соблюдайте температуру хранения в диапазоне от минус 20°C до 25°C. (Максимальная температура хранения 60°C. Хранение при высокой температуре приведет к ускоренному выходу из строя аккумуляторной батареи).
- Никогда не храните инструмент и его принадлежности в нагреваемых местах автомобиля, в частности на приборной панели. Предпочтительны места в тени, например, задний багажник.
- Никогда не храните инструмент и его принадлежности под прямым солнечным светом.
- Не храните инструмент и его принадлежности во влажных местах.

Транспортировка

- При авиаперевозках следуйте процедуре ООН №3481 "Батареи литий-ионные, содержащиеся в оборудовании".

Чистка

- Чистку следует проводить только мягкой тканью, смоченной мыльной водой.

Разборка и переработка

- аппарат и аксессуары, включая аккумуляторную батарею, должны утилизироваться как продукты с электронными компонентами.
- аппарат и аксессуары не должны быть сожжены или выброшены в огонь.
- аппарат и аксессуары не должны выбрасываться на свалку.